

T-3324-75

T-3324-75

Warwick Shipping Limited (Plaintiff)

v.

The Queen (Defendant)

and

The Foundation Company of Canada Limited and Joseph Fearon (Third Parties)

Trial Division, Dubé J.—Ottawa, February 15 and 18, 1977.

Jurisdiction — Application for leave to amend defence and counterclaim — Whether Court had jurisdiction to decide subject-matter raised by amendment — Whether jurisdictional matter should be decided on summary motion — Availability of Rule 474 — Federal Court Rule 474.

Plaintiff objects to amendment of the counterclaim on the ground that the Court has no jurisdiction to decide the matter raised in the light of the decision of the Supreme Court in *McNamara Construction (Western) Limited v. The Queen* (1977) 13 N.R. 181.

Held, leave to amend the defence and counterclaim is granted with leave to plaintiff to raise the question anew by an application for determination of a question of law under Rule 474. The plaintiff's argument raises an important question which should not be decided on a summary motion, i.e., whether the *McNamara* decision affects a case where the Crown has been sued under the *Crown Liability Act* and whether the Crown is in effect seeking leave herein to plead as to the extent of its liability in respect of the event giving rise to this claim.

APPLICATION for leave to amend pleadings.

COUNSEL:

Pierre G. Côté for plaintiff.*D. Aylen, Q.C.*, and *R. Hynes* for defendant.*John M. Coyne, Q.C.*, for administrator.

SOLICITORS:

Ogilvy, Cope, Porteous, Montgomery, Renault, Clarke & Kirkpatrick, Montreal, for plaintiff.*Deputy Attorney General of Canada* for defendant.*Herridge, Tolmie*, Ottawa, for administrator.**Warwick Shipping Limited (Demanderesse)**

c.

^a **La Reine (Défenderesse)**

et

^b **The Foundation Company of Canada Limited et Joseph Fearon (Tierces parties)**

Division de première instance, le juge Dubé—Ottawa, les 15 et 18 février 1977.

Compétence — Demande d'autorisation pour amender la défense et la demande reconventionnelle — La Cour est-elle compétente pour décider de la question soulevée par la modification? — Les questions de compétence devraient-elles être décidées lors d'une requête sommaire? — Possibilité de présenter une demande en vertu de la Règle 474 — Règle 474 de la Cour fédérale.

^d La demanderesse s'oppose à l'octroi de l'autorisation de modifier la demande reconventionnelle en invoquant l'incompétence de la Cour. A l'appui de sa prétention elle cite l'arrêt de la Cour suprême du Canada dans l'affaire *McNamara Construction (Western) Limited c. La Reine* (1977) 13 N.R. 181.

^e *Arrêt*: autorisation d'amender la défense et la demande reconventionnelle est accordée, avec autorisation à la demanderesse de présenter une demande à la Cour pour qu'elle statue sur un point de droit, en vertu de la Règle 474. L'allégation de la demanderesse soulève une question importante qu'il ne faudrait pas trancher lors d'une requête sommaire, à savoir, si l'arrêt *McNamara* peut avoir une portée sur une action intentée contre la Couronne en vertu de la *Loi sur la responsabilité de la Couronne*, et si ce que la Couronne désire être autorisée à plaider ne serait pas, de fait, un plaidoyer sur l'étendue de sa responsabilité relativement à l'objet de la réclamation.

^f DEMANDE d'autorisation pour amender les plaidoiries.

AVOCATS:

Pierre G. Côté pour la demanderesse.^h *D. Aylen, c.r.*, et *R. Hynes* pour la défenderesse.*John M. Coyne, c.r.*, pour l'administrateur.

PROCUREURS:

ⁱ *Ogilvy, Cope, Porteous, Montgomery, Renault, Clarke & Kirkpatrick*, Montréal, pour la demanderesse.*Le sous-procureur général du Canada* pour la défenderesse.^j *Herridge, Tolmie*, Ottawa, pour l'administrateur.

The following are the reasons for order rendered in English by

DUBÉ J.: This is an application by the defendant for leave to amend the defence and counterclaim by adding certain paragraphs as set out in the schedules annexed to the notice of motion.

Leave to amend the defence is granted.

Leave to amend the counterclaim by adding *inter alia* the following paragraph

6. If the Defendant is liable to Golden Eagle Canada Ltd. and the New Brunswick Electric Power Commission or either of them for the loss alleged to have been sustained by them, the Defendant is entitled to recover contribution from the Plaintiff in the degree in which the Plaintiff, or persons for whose fault or neglect the Plaintiff is in law responsible, are found to have been at fault, pursuant to the *Contributory Negligence Act*, R.S.N.B. 1973, chapter C-19, and the *Tortfeasors Act*, R.S.N.B. 1973, chapter T-8.

was objected to by counsel for the plaintiff on the ground that the Court has no jurisdiction to decide the subject-matter so raised. In support of his position, counsel referred to the recent decision of the Supreme Court of Canada in *McNamara Construction (Western) Limited v. The Queen*¹.

Leave to amend pleadings should be normally allowed unless prejudice would be caused to the other parties or unless it be plain and obvious that it should be struck out.

Although the plaintiff's point may be sound, it raises an important question which I do not think should be decided on a summary motion of this kind. Apart from the question of how the *McNamara* decision affects a case where the Crown has been sued under the *Crown Liability Act*, the objection involves a question, which was not argued before me, whether what the Crown asks leave to plead is not in substance a plea respecting the extent of the Crown liability to the plaintiff under the *Crown Liability Act* in respect of the event which gives rise to the claim. I shall therefore grant leave as requested, leaving it to the plaintiff to raise the question anew by an application under Rule 474, either before or after the plea

Ce qui suit est la version française des motifs de l'ordonnance rendus par

LE JUGE DUBÉ: La défenderesse demande l'autorisation d'amender la défense et la demande reconventionnelle par l'adjonction de certains paragraphes figurant en annexe de l'avis de requête.

L'autorisation d'amender la défense est accordée.

L'autorisation était demandée pour ajouter à la demande reconventionnelle le paragraphe suivant, entre autres:

6. Si la défenderesse est responsable envers Golden Eagle Canada Ltd. et New Brunswick Electric Power Commission, ou envers l'une d'elles, des dommages que ces dernières prétendent avoir subis, elle a droit de recouvrer de la demanderesse une part contributive proportionnelle au degré de culpabilité attribué à la demanderesse ou à ses préposés, conformément à la *Loi sur la négligence contributive*, L.R.N.B., 1973, chap. C-19, et à la *Loi sur les auteurs des délits civils*, L.R.N.B., 1973, chap. T-8.

La demanderesse s'oppose à l'octroi de l'autorisation en invoquant l'incompétence de la Cour. A l'appui de sa position, l'avocat cite l'arrêt récent de la Cour suprême du Canada dans l'affaire *McNamara Construction (Western) Limited c. La Reine*¹.

On accorde habituellement l'autorisation d'amender les plaidoiries à moins qu'il n'en découle un préjudice pour les autres parties ou qu'il apparaisse clairement et manifestement que lesdites plaidoiries doivent être radiées.

Bien que l'allégation de la demanderesse puisse être bien fondée, elle soulève une question importante qu'il ne faudrait pas, je crois, trancher lors d'une requête sommaire de cette nature. Outre la question de la portée que l'arrêt *McNamara* peut avoir sur une action intentée contre la Couronne en vertu de la *Loi sur la responsabilité de la Couronne*, l'objection soulève la question, non plaidée devant moi, de savoir si ce que la Couronne désire être autorisée à plaider ne serait pas, de fait, un plaidoyer sur l'étendue de sa responsabilité envers la demanderesse en vertu de la *Loi sur la responsabilité de la Couronne*, relativement à l'objet de la réclamation. J'accorde donc l'autorisation en laissant la demanderesse libre de soulever à

¹ (1977) 13 N.R. 181.

¹ (1977) 13 N.R. 181.

has been answered by the plaintiff's reply or at the trial.

ORDER

1. Leave to amend defence granted;
2. Leave to amend counterclaim granted with leave to plaintiff to raise the question anew by an application for determination of a question of law under Rule 474;
3. Leave to amend the prayer accordingly.

nouveau la question par une demande présentée en vertu de la Règle 474, avant ou après la réponse de la demanderesse, ou lors du procès.

ORDONNANCE

- ^a 1. Autorisation d'amender la défense est accordée;
- ^b 2. Autorisation d'amender la demande reconventionnelle est accordée, avec autorisation à la demanderesse de présenter une demande à la Cour pour qu'elle statue sur un point de droit, en vertu de la Règle 474.
- ^c 3. Autorisation est accordée d'amender la requête en conséquence.